

ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ РАН

# **СЛАВЯНСКИЙ МИР: ОБЩНОСТЬ И МНОГООБРАЗИЕ**

**Тезисы конференции  
молодых ученых**

*в рамках Дней славянской письменности  
и культуры*

23–24 мая  
2023 г.

МОСКВА  
2023

УДК 930.85  
ББК 63.3(0=Слав)  
С47

Ответственные редакторы:  
*Е.С. Узенёва, О.В. Хаванова*

Редколлегия:

*С.А. Борисов,  
А.В. Грасько,  
А.М. Дронов,  
Н.В. Евстафьев,  
П.В. Мошечков*

Редактор:

*Л.А. Авакова*

**Славянский мир: общность и многообразие.** Тезисы конференции молодых ученых в рамках Дней славянской письменности и культуры. 23–24 мая 2023 г. / Отв. ред. Е.С. Узенёва, О.В. Хаванова. — М.: Институт славяноведения РАН, 2023. — 000 с.

ISSN 2619-0869

DOI 10.31168/2619-0869.2023

Более двадцати лет Институт славяноведения РАН отмечает День славянской письменности и культуры традиционной научной конференцией. С 2014 г. она проходит в формате конференции молодых ученых. В 2023 г. участники из Москвы, Санкт-Петербурга, Воронежа, Казани, Калининграда, Нижнего Новгорода, Ростова-на-Дону, Смоленска, а также Белоруссии, Венгрии, Китая, Польши, Словакии и Чехии продолжили эту традицию. Вновь обсуждался широкий круг проблем, связанных с историей славянских народов, начиная со Средних веков и до наших дней в национальном, региональном, этноконфессиональном и международном контексте; с типологией славянских языков и диалектов, лингвогеографией, социо- и этнолингвистикой; с формированием, развитием, современным состоянием и перспективами славянских литератур и пр.

УДК 930.85  
ББК 63.3(0=Слав)

ISSN 2619-0869  
DOI 10.31168/2619-0869.2023

© Коллектив авторов, текст, 2023  
© Институт славяноведения РАН, 2023

DOI: 10.31168/2619-0869.2023.1.22

**«Духу Святому и исхождению Его  
от Отца и Сына противные»:  
«схизматические» казаки и «Украина»  
в творчестве Киприана Жоховского\***

*Кирилл Максимович Медведев*

Санкт-Петербургский государственный университет,  
Санкт-Петербург, Российская Федерация;  
e-mail: kikamimi@mail.ru

*Ключевые слова:* антигерои, украинское казачество, религиозная полемика

**“Offensive  
to the Holy Spirit and His Procession  
from the Father and the Son”:  
“Schismatic” Cossacks and “Ukraine”  
in the Works of Kyprian Zochovskyj**

*Kirill M. Medvedev*

Saint Petersburg State University,  
Saint Petersburg, Russian Federation; e-mail: kikamimi@mail.ru

*Keywords:* antiheroes, Ukrainian Cossacks, religious polemics

В 1660–1680-е годы казацкий и «украинский» вопросы для представителей правящего класса Речи Посполитой встали особо остро, так как в них открыто вмешались Крымского ханство и Османская империя, что создало большую угрозу для самого Польско-Литовского государства. Очень

---

\* Исследование выполнено при поддержке гранта Российского научного фонда (проект № 21-48-04402): «RSF-DFG: Святые и герои: От христианизации к национализму. Символ, Образ, Память (Северо-Западная Россия, страны Балтии и Северной Европы)».

болезненно все это переживали представители грекокатолической церкви, так как данные политические перипетии были тесно переплетены с конфликтом между униатами и православными в Речи Посполитой<sup>1</sup>. Поэтому неудивительно, что все это нашло яркое отражение в творчестве (проповедях, полемических произведениях) одного из выдающихся деятелей униатской церкви в Речи Посполитой в XVII в. Киприана Жоховского, униатского митрополита в 1674–1693 гг.<sup>2</sup>

Следует начать с того, что в польской литературе XVI–XVII вв. по политическим причинам очень популярным стало приписывание «московитам» «*Graeca fides*», то есть перенесение античного римского стереотипа о «вероломстве» и «неверности» греков на своего восточного соседа из-за его православной «греческой веры» (очевидно, что в данном случае польские авторы воспринимали католическую Речь Посполитую как наследницу Рима)<sup>3</sup>. Это справедливо и по отношению к образу «украинских» казаков и «Украины» в польской литературе того времени, что нашло очень яркое отражение под пером Киприана Жоховского. Так, он открыто проводил параллели между Грецией и «Украиной» и писал об «Украине греческой, зараженной схизмой»<sup>4</sup>. Православному же населению «Украинь» Жоховский приписывал «неверность» и «своеволие». Об «украинских» казаках Жоховский в 1669 г. в проповеди в память о католическом мученике Иосафате Кунцевиче, прочтенной перед королем и сенаторами в Вавельском соборе, говорил, что это «люди, Духу Святому и исхождению Его от Отца и Сына противные», которых берет под свое покровительство османский «тиран». Он также ставил их в один ряд с другими «врагами Креста Святого, ополчившимися против христианства: еретиками, татарами и турками»<sup>5</sup>. В 1671 г. в проповеди в Вильно Киприан Жоховский просил св. Казимира о возвращении в лоно католической монархии украинских земель, «оторванных своеволием хлопским [и] казацким»<sup>6</sup>. Как мы видим, говоря о «схизматических» казаках, Киприан Жоховский прямо связывал их не только с «нехристями», но и с «хлопством» и «чернью», опи-

сывая как «невежественных» и «диких» людей<sup>7</sup>. Интересно, что уже в 1680 г. в полемике с православными иерархами он обвинял их в неверности Речи Посполитой, ссылаясь на пример монаха Гедеона (в миру — Юрия) Хмельницкого (сына Богдана Хмельницкого), который якобы перед ним принял унию, но после сбежал на «Украину» и там «устроил монархам войны». Также Жоховский говорил о невежественности православных и их многочисленных «суевериях»: их книги являются собраниями всевозможных «басен», прямо как «талмуды еврейские», «схизматики» слишком пекутся о своих «традиционных» обрядах, забывая о главном — вере, а также постоянно радеют о «неразумной черни»<sup>8</sup>.

Проводя параллели между Грецией и «Украиной», Жоховский в рамках традиционного для католических и униатских авторов дискурса утверждал, что так же, как завоевание Греции турками за отпадение от «истинной церкви» и «схизму»<sup>9</sup>, владычество «магометан» над «Украиной» и ее разорение является Господним наказанием за все «грехи» местных «схизматиков». Так, в проповеди в Вильно в 1667 г. во время торжеств по случаю возвращения в Полоцк через Вильно мощей Иосафата Кунцевича он цитировал некоего итальянского монаха, говоря о том, что «ибо угодно Господу, чтобы на Украине людей не было», и утверждал, что ныне «схизматические» казаки претерпевают страшные мучения от татар именно за грех убийства Иосафата, однако Жоховский умолял того больше не мстить им и даровать святую унию<sup>10</sup>. Но в 1669 г., после принятия правобережным гетманом Петром Дорошенко османского вассалитета, Киприан Жоховский, судя по всему, уже не предполагал для казаков никакого «прощения», и в проповеди перед королем и сенаторами, снова приводя ту же цитату итальянского монаха, просил Иосафата Кунцевича очистить «Украину» от всех врагов католической веры<sup>11</sup>. В 1672 г. он, обращаясь к князю Александру Янушу Заславскому-Острожскому, снова утверждал, что «греческой Украине» нужно очищение от «схизмы»<sup>12</sup>. Уже в 1680 г., полемизируя с православными иерархами Речи Посполитой и убеждая их принять унию,

Киприан Жоховский молил Богородицу сохранить «голова и шеи того народа русского для поклонения наместнику Сына твоего, яснейшему Папе Римскому» и не дать им оказаться под турецкой саблей, как это случилось с греками<sup>13</sup>.

Как мы видим, в творчестве Киприана Жоховского очень ярко проявилось неприятие «схизматических» казаков и населения «Украины» как «дикой», «своевольной» и «вероломной» «черни», что во многом объяснялось их «*Graeca fides*», то есть конфессиональной принадлежностью. Вообще, изучение репрезентаций образа украинских земель и их жителей в польской литературе времен Речи Посполитой (и не только) представляется очень перспективным и заслуживает отдельного исследования.

## Примечания

- <sup>1</sup> Так, правобережный гетман Петр Дорошенко, одно время воевавший против поляков в союзе с крымскими татарами, а в 1669 г. признавший себя вассалом Османского султана, как и предыдущие гетманы, традиционно выступал в защиту православной церкви и за уничтожение унии. Подробнее об этом см., например: *Яковенко Н.* Очерки истории Украины в Средние века и раннее Новое время. М., 2012. С. 504–508, 511–517.
- <sup>2</sup> Его биографию см.: *Назарко І.* Київські і Галицькі Митрополити: біографічні нариси (1590–1960). Торонто, 1962. С. 59–68; *Петрушко В. І.* Жоховський Киприан // Православная энциклопедия. М., 2008. Т. XIX. С. 369–371.
- <sup>3</sup> *Krzywy R.* *Graeca fides* a moskiewska wiarołomność w dyskursie staropolskim — z dziejów stereotypu // *Przegląd Filozoficzno-Literacki*. 2017. N. 3–4 (48). S. 485–500.
- <sup>4</sup> *Żochowski C.* Dobry pasterz w żywocie y śmierci, to iest b. Iozaphat Kvncewicz. Kraków, [post 15 XI 1669]. K. D; *Idem.* Pasowany Od Chrystvsa Na Ziemi, A, Za Przewazne Rycerskie Dzieła, W Niebie Tyarą Chwały Ukoronowany Kawaler X[ią]ze Gandey Borgiasz Franciszek. Wilno, 1672. K. A2.
- <sup>5</sup> *Żochowski C.* Dobry pasterz w żywocie y śmierci, to iest b. Iozaphat Kvncewicz. Kraków, [post 15 XI 1669]. K. D.
- <sup>6</sup> *Żochowski C.* Panna krolewicz Kazimierz święty z lilią y crvcifhem w ręce. Wilno, [post 11 III 1671]. K. C2.
- <sup>7</sup> В средневековой литературе было очень популярным изображение крестьян и «черни» как «диких» и «невежественных» людей. Подробнее об этом, например, см.: *Ле Гофф Ж.* Цивилизация средневекового Запада. Екатеринбург, 2005. С. 363–367.
- <sup>8</sup> *Żochowski C.* Colloqvivm Ivbelskie. Lwów, [post 10 IV 1680]. S. 69–75.
- <sup>9</sup> Подробнее о трактовке истории Византии католическими и униатскими авторами в Речи Посполитой см., например: *Воробьёв П.А.* Образ Византии

в нарративах Великого княжества Литовского и Речи Посполитой (XV — первая половина XVII века) // *Studia Slavica et Balcanica Petropolitana*. 2022. № 1. С. 117–132; *Сінкевич Н.* Byzance apres Byzance: Візантія очима руських інтелектуалів кінця XVI — середини XVII ст. // *Софія Київська: Візантія. Русь. Україна*. 2013. Вип. 3. С. 523–531.

<sup>10</sup> *Боцян Й.* (єп.). Йосафатіяна: Причинки до історії почитання // *Miscellanea in honorem S. Josaphat Kuncewycz = Analecta OSBM*. Vol. VI (XII). Fasc. 1–4. 1967. P. 476–477.

<sup>11</sup> *Żochowski C.* Dobry pasterz w żywoćie y śmierći, to iest b. Iozaphat Kvncewicz. Kraków, [post 15 XI 1669]. K. D.

<sup>12</sup> *Żochowski C.* Pasowany Od Chrystvsa Na Ziemi, A, Za Przewazne Rycerskie Dzieła, W Niebie Tyarą Chwały Ukoronowany Kawaler X[ią]ze Gandyeu Borgiasz Franciszek. Wilno, 1672. K. A2-B.

<sup>13</sup> *Żochowski C.* Colloqvium Ivbelskie... Lwów, [post 10 IV 1680]. S. 16–17.